

470228-2026 - Zadávání

Německo – Převážní služby (mimo přepravu odpadů) – Kunsttransport Ausstellung Along the Color Line

OJ S 129/2026 08/07/2026

**Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim
Služby**

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

E-mail: Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Kunsttransport Ausstellung Along the Color Line

Popis: Kunsttransport und Ein- und Auspackarbeiten von Ausstellungsexponaten für die Sonderausstellung Along the Color Line

Identifikátor řízení: 81254d98-1b0c-44fc-9d14-e4261c5d1b14

Interní identifikátor: 2026-0001-4511

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 60000000 Přepravní služby (mimo přepravu odpadů)

2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Museum Ludwig, Heinrich-Böll-Platz, 50667 Köln

Obec: Köln

PSČ: 50667

Nižší územní jednotka země (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Další informace: Die Angebotsöffnung ist nicht öffentlich. Im Bereich "Information über die öffentliche Öffnung, Datum der Angebotsöffnung (BT-132)" muss aufgrund einer Vorgabe der Europäischen Union ein Datum eingetragen werden. Es dient ausschließlich als Information über den Angebotsöffnungstermin.

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů:

Korupce:

Účast na zločinném spolčení:

Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže:

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí:

Praní peněz nebo financování terorismu:

Podvody:

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi:

Platební neschopnost:

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů:

Majetek spravuje likvidátor:

Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení:

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení:

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení:

Vážné profesní pochybení:

Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce:

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů:

Porušení povinností týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení:

Obchodní činnost je pozastavena:

Porušení povinností týkající se placení daní:

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi:

5. Část

5.1. Část: LOT-0000

Název: Kunsttransport Ausstellung Along the Color Line

Popis: Kunsttransport und Ein- und Auspackarbeiten von rund 120 teils mehrteiligen Kunstwerken und Archivalien von institutionellen und privaten Leihgeber:innen aus Brasilien, Deutschland, Frankreich, Österreich, Schweden, Schweiz, den USA, den Vereinigten Arabischen Emiraten sowie Südafrika für die Sonderausstellung "Along the Color Line - Spuren einer transatlantischen Moderne" im Museum Ludwig, Köln. Die Leihgaben müssen im September 2026 ins Museum Ludwig, Köln, und im März 2027 vom Museum Ludwig, Köln, zurück zu den Leihgeber:innen transportiert werden. Die Leerkisteneinlagerung sowie größtenteils die Verpackung sind Teil der Angebotsanfrage. Zusätzlich werden Dienstleistungen für die Kurierorganisation angefragt. Bei der Abholung und Rückgabe bei den Leihgeber:innen sowie im Auf- und Abbau der Ausstellung im Museum Ludwig, Köln, werden Aus- und Einpackleistungen durch Kunstpacker:innen benötigt.

Interní identifikátor: LOT-0000

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 60000000 Přepravní služby (mimo přepravu odpadů)

5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Museum Ludwig, Heinrich-Böll-Platz, 50667 Köln

Obec: Köln

PSČ: 50667

Nižší územní jednotka země (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 17/08/2026

Datum konce trvání: 07/04/2027

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Nevyžaduje se

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

Další informace: Zuständigkeit Vergabekammer Nordrhein-Westfalen ab 01.01.2027 für

Neueingänge aus allen Regierungsbezirken in Nordrhein-Westfalen Offizielle Bezeichnung:

Vergabekammer Nordrhein-Westfalen Identifikationsnummer: 05515-03004-07 Internet-

Adresse: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/> wirtschaft-kultur-und-kommunales

/vergabekammer-westfalen Postanschrift: Albrecht-Thaer-Straße 9 Postleitzahl: 48147 Ort:

Münster NUTS-3-Code: DEA33 Land: Deutschland E-Mail: vergabekammer@brms.nrw.de

Telefon: (keine Geschäftsstelle) Fax: 0251 - 411 2165 Den veröffentlichten Dokumenten ist

das Dokument "Eigenerklärung_RUS-Sanktionen_Art_5k" zu entnehmen. Diese

Eigenerklärung ist zwingend sowie vollständig ausgefüllt und unterschrieben mit dem

Teilnahmeantrag oder dem Angebot einzureichen. Rechtzeitig gestellte Fragen werden nach § 20 Absatz 3 Nummer 1 VgV bis sechs Tage vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet.

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Nástroje, zařízení nebo technické vybavení

Popis výběrového kritéria: Auflistung der alarmgesicherten, klimatisierten und sauberen

Kunstlager an allen für den Auftrag eingeplanten Zwischenstopps für die Zwischenlagerung der Kunstobjekte in Hinblick auf An- oder Abtransporte. Bitte listen Sie die Nachunternehmer auf, sofern vorhanden.

Kritérium: Opatření pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: Innerbetriebliche Prozessanweisung für die Kunsttransportfahrer: innen und Kunstpacker:innen, zum Beispiel in Form einer dem ISO-Zertifizierungsprozess entnommenen Prozessbescheinigung, ein Fahrerhandbuch oder ähnliches.

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: • Referenzliste des Unternehmens des Bieters mit Ansprechpartner und Art des Referenzgebers (öffentlich oder privat), Angabe des Auftragswertes, des Auftragszeitraums und Art der Leistung von vergleichbaren Aufträgen in sicherheitsrelevanten und musealen Bereichen mit einem Mindestumsatz von 100.000,- EUR. • Dem Angebot müssen die Angebote der Nachunternehmer beigelegt werden, sodass die Fremdleistungen lückenlos nachvollziehbar sind.

Kritérium: Relevantní vzdělání a profesní kvalifikace

Popis výběrového kritéria: • erforderliche Lizenzen für den grenzüberschreitenden Güterverkehr • Angaben, beziehungsweise Bescheinigungen über die beruflichen Befähigungen folgender Mitarbeiter:innen: o 2 Projektmanager:innen (Projektleiter:innen):

Nachweis mittels Auflistung der Mitarbeiter:innen, Eigenerklärung über eine mindestens 3-jährige Berufserfahrung sowie mindestens 2-jährige Firmenzugehörigkeit o 2 Kunstinspektor:innen: Nachweis mittels Auflistung der Mitarbeiter:innen, Eigenerklärung über eine mindestens 3-jährige Berufserfahrung sowie mindestens 2-jährige Firmenzugehörigkeit o 6 Kunstpacker:innen: Nachweis mittels Auflistung der Mitarbeiter:innen, Nennung der Berufsausbildung, Eigenerklärung über die erfolgte Weiterbildung im Bereich Kunsthandling in den letzten 2 Jahren des damit befassten sowie abgefragten Personals, Eigenerklärung über eine mindestens 3-jährige Berufserfahrung sowie 2-jährige Firmenzugehörigkeit o 8 Kunsttransportfahrer:innen für LKWs: Eigenerklärung über die Bereitstellung von 8 qualifizierten Kunsttransportfahrer:innen mit einer Mindestberufserfahrung im Bereich Kunstlogistik von 3 Jahren o 1 Luftfracht Sicherheitskontrollkräfte: Auflistung der Mitarbeiter:innen Personal für Flughafenabwicklung: Eigenerklärung über vorhandenes Personal für die Flughafenabwicklung mit mindestens 3 Jahren Berufserfahrung in unmittelbarer Nähe der eingeplanten Flughäfen. Falls Personal über Nachunternehmer zur Verfügung gestellt wird, geben Sie bitte den:die Nachunternehmer an. Das Personal des Nachunternehmers muss ebenfalls über mindestens 3 Jahre Berufserfahrung verfügen.

Kritérium: Zabezpečení informací

Popis výběrového kritéria: • Eigenerklärung zu der Verpflichtung, vollkommene Verschwiegenheit und Geheimhaltung über Einzelheiten des Auftrages und der Auftragsplanung gegenüber Dritten zu gewährleisten. • Die polizeilichen Führungszeugnisse der am Projekt beteiligten Mitarbeiter:innen müssen beim Bieter vorliegen. Dies ist schriftlich mit der Angebotsabgabe zu erklären. • Auf besonderes Verlangen des Auftraggebers muss eine Versicherung des Eides, dass der Auftrag nur von Mitarbeiter:innen (Fahrer:innen, Kunstpacker:innen) ausgeführt wird, deren polizeilichen Führungszeugnis ohne Eintragung ist, nach Auftragsvergabe auf Anfrage des Auftraggebers vom jeweiligen Mitarbeitenden vorgelegt werden können.

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: Bescheinigung (Kopie) über eine bestehende Betriebshaftpflichtversicherung, beziehungsweise alternativ eine Eigenerklärung, spätestens zum Vertragsbeginn mindestens die nachstehenden Deckungssummen nachzuweisen: o Personen- und Sachschäden 5.000.000,- EUR o Vermögensschäden 500.000,- EUR

Kritérium: Zápis do obchodního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Auszug aus dem Handelsregister

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Preis

Popis: Den Zuschlag erhält eine ausgewiesene Kunstspedition, welche unter Berücksichtigung aller Umstände das Angebot mit dem niedrigsten Preis einreicht. Das preisniedrigste Angebot ist dasjenige, das unter Berücksichtigung und Bewertung des Preises den aufgeführten Kriterien und Anforderungen entspricht.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 100

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: https://vergabepattform.stadt-koeln.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19eb67a260b-1577b7078c17f85a&

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Povolená

Adresa pro podání: <https://vergabepattform.stadt-koeln.de/NetServer/ParticipationControllerServlet>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina, angličtina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 05/08/2026 14:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 2 Měsíce

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Der öffentliche Auftraggeber kann den Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: Die Vergabe des Auftrages richtet sich unter anderem nach dem Gesetz über die Sicherung von Tariftreue und Mindestlohn bei der Vergabe öffentlicher Aufträge (Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen TVgG NRW) vom 21.03.2018 (TVgG). Hiernach müssen beauftragte Unternehmen sowie deren Nachunternehmerinnen beziehungsweise Nachunternehmer die nach dem TVgG festgelegten Mindestentgelte beziehungsweise Tariflöhne zahlen und Mindestarbeitsbedingungen gewähren (§ 2 TVgG). Die Stadt Köln ist als öffentliche Auftraggeberin berechtigt, Kontrollen durchzuführen, um die Einhaltung dieser Pflichten zu überprüfen. Weitere Ausführungsbedingungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Elektronická fakturace: Povolená

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ne

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Westfalen
Informace o lhůtách pro přezkum: Siehe § 160 Absatz 3 GWB - innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber der Stadt Köln nach Erkennen des Verstoßes gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften in der Bekanntmachung - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften, die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind - innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung der Stadt Köln, der Rüge nicht abhelfen zu wollen Siehe § 135 Absatz 2 GWB - 30 Kalendertage nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch die Stadt Köln über den Abschluss des Vertrages, spätestens jedoch sechs Monate nach Vertragsschluss Im Fall der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU
Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

8. Organizace

8.1. ORG-7001

Oficiální název: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen
Registrační číslo: 07999
Poštovní adresa: Stadthaus Deutz - Ostgebäude, Willy-Brandt-Platz 3
Obec: Köln
PSČ: 50679
Nižší územní jednotka země (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Země: Německo
E-mail: Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de
Telefon: +49 22122124789
Fax: +49 22122123011
Internetová adresa: <https://www.stadt-koeln.de>
Profil kupujícího: <https://www.stadt-koeln.de>
Úlohy této organizace:
Kupující
Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

8.1. ORG-7004

Oficiální název: Vergabekammer Westfalen
Registrační číslo: 05515-03004-07
Poštovní adresa: Albrecht-Thaer-Straße 9
Obec: Münster
PSČ: 48147
Nižší územní jednotka země (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Země: Německo
E-mail: vergabekammer@brms.nrw.de
Fax: +49251 - 411 2165
Internetová adresa: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>
Úlohy této organizace:
Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-7005

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 7ca474a8-42b4-422a-a888-d8b966d6bc50 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 07/07/2026 10:43:30 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 470228-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 129/2026

Datum zveřejnění: 08/07/2026